

Норштейн Юрий

11.06.03,

Юрий НОРШТЕЙН

работает над большим проектом по заказу японцев. Вот что он об этом рассказывает: «Им прошла в голову мысль: взять цикл стихов Басе и раздать его мультипликаторам. Называется этот цикл «Зимний день», и его смысл состоит в том, что поэты садятся в круг и читают каждый по порядку свои стихи, которые могут сочиняться импровизационно. Рифмы там нет, это называется «сцепленные строки», и они пронизываются неким единым ощущением.



Взяли 35 стихов Басе по три строчки и раздали режиссерам – японским и из других стран. От России два человека – Саша Петров и я. Но у меня очень сложная ситуация, поскольку мои строчки будут первыми в этом цикле. Они звучат так: «Безумные стихи. Осенний вихрь. / О, как теперь в своих лохмотьях / Я на Тикусая нищего похож». Тикусай – это известный в Японии нарицательный персонаж, шарлатан-аптекарь и балагур, если по-нашему – нечто среднее между блаженным и иванушкой-дурачком. И вот этот стих надо было распустить в очень короткий, 30-секундный, сюжет. Но я такой тугодум, что из 30 секунд у меня получилось 70. Сообщил об этом японцам, думал, что их это не устроит. Ничего подобного. Они сказали, делай сколько хочешь, нам понравилась твоя раскладка. Ну, и пошло...».

Вен. Кудряв - 2003 - 11.06.03
— с. 3